

hotelaria

PUBLITURIS

Ano 10 • Nº 119 • Dezembro 2015 • Mensal • Preço de Capa: €10 (Portugal)

A REVISTA DO GESTOR HOTELEIRO



MANAGEMENT

ENTREVISTA
A CHITRA STERN

DOSSIER

RESTAURAÇÃO

PALÁCIO DO GOVERNADOR

119

ESPECIAL

A REDESCOBERTA DE BELÉM

A NAU Hotels & Resorts abriu, recentemente, a sua mais recente unidade hoteleira em Lisboa - o Hotel Palácio do Governador.

ESPECIAL

28 > Entrevista

Mário Azevedo Ferreira

32 > Casais

Empreiteiro Geral

34 > JOBS Workwear

Vestuário de trabalho

35 > Decoração

Nini Andrade Silva e Cerâmica Artística de Cascais

Hotel Palácio do Governador

Texto **Marta Barradas** Fotografia **Frame It e D.R.**

Um hotel às portas de Belém.

O novo hotel de cinco estrelas da NAU Hotels & Resorts abriu portas no final do passado mês de Outubro. Conheça aquela que é a primeira unidade a ser concebida pelo grupo.

Texto **Marta Barradas** Fotografia **Frame It**



NAU HOTELS & RESORTS

O Hotel Palácio do Governador é o primeiro a ser concebido e desenvolvido pelo grupo.

FOI NO FINAL DO PASSADO MÊS de Outubro que abriu portas, embora em ‘soft opening’, o Hotel Palácio do Governador. Este que é o primeiro hotel a ser concebido e desenvolvido pela NAU Hotels & Resorts, marca mais uma aposta do grupo no segmento de luxo na cidade de Lisboa, juntando-se ao já existente The Vintage House Lisboa.

O Hotel Palácio do Governador é uma unidade hoteleira de cinco estrelas, que se distingue, acima de tudo, pela sua localização, na zona histórica de Belém. Tal como o nome indica, o hotel

surge da recuperação daquele que foi outrora o Palácio do Governador da Torre de Belém, tendo por isso uma ligação “umbilical” com a mesma, explica Mário Azevedo Ferreira, presidente da comissão executiva da marca NAU Hotels & Resorts. A torre foi construída em 1520, sob o estilo arquitectónico manuelino e tinha como objectivo ser o primeiro ponto de defesa da cidade de Lisboa contra os ataques dos piratas. Como tal, “a parte original desta casa, que foi construída em simultâneo com a Torre de Belém, alojava o Governador da guarnição militar

>>>

Deixamos a nossa marca em Lisboa.

O trabalho da Casais na reabilitação de edifícios contribui de forma decisiva para a beneficiação da cidade de Lisboa, dos edifícios históricos, da melhoria da qualidade de vida dos habitantes, e acima de tudo, tem um forte impacto no turismo e nas infraestruturas hoteleiras, que colocam a capital no top dos melhores destinos turísticos mundiais.



Hotel Palácio do Governador
Lisboa



CASP - COMUNICAÇÃO

>>>

que a ocupava”.

No Hotel Palácio do Governador centram-se, assim, três factores históricos – a Torre de Belém e o Palácio do Governador, pela sua ligação histórica, e a Companhia das Índias Orientais, que foi criada também no ano de 1520 e que é um dos elementos presentes na decoração do empreendimento.

Mas a história deste hotel não fica por aqui. Cerca de 10 séculos antes da Torre de Belém existir, umas instalações romanas de salga de peixe tinham lugar no mesmo local onde se encontra a unidade. Segundo Mário Azevedo Ferreira, este foi talvez o processo mais complicado no momento da edificação do Hotel Palácio do Governador. “Juntamente com o Instituto Português do Património e com o IGESPAR - Instituto de Gestão do Património Arquitectónico e Arqueológico, foram efectuadas escavações ao longo de vários anos, que aliás atrasou imenso o desenvolvimento deste hotel com danos sérios para o promotor, mas foi um passo que teve de ser dado e era uma etapa que tinha de se passar”. Depois deste processo, que demorou oito anos, em comum acordo, foi decidido pelos institutos e pela entidade promotora da unidade a preservação deste espaço, um detalhe presente na entrada do hotel que “acreditamos que possa ser um factor de atracção e interesse para o hotel”, justifica o responsável.

Sendo um hotel de charme e, por isso, com uma menor dimensão, o Hotel Palácio do Governador conta com 60 quartos, dos quais não existem dois iguais, afirma o responsável da NAU Hotels & Resorts: “O respeito pelo edifício decorreu ao ponto de serem mantidas integralmente todas as paredes, o que faz com que não existam duas unidades de alojamento exactamente iguais ou da mesma dimensão.” Do total do número de quartos, destacam-se, sobretudo, as suites do Governador e da Princesa, quer pelas suas dimensões, comodidades, e a sua vista, sob a Torre de Belém.

Mário Azevedo Ferreira define a nova unidade como “um hotel de luxo e um hotel de charme. Simultaneamente, um hotel com uma valência histórica importante, mas oferecendo todas as comodidades da vida moderna. E, por fim, um hotel inserido numa cidade que é cosmopolita, mas na sua zona mais histórica e monumental”. A unidade da NAU Hotels & Resorts conta ainda com outras facilidades, que se distinguem pela sua qualidade e diferenciada decoração. O restaurante Ânfora, que está a cargo do jovem chef português André Lança Cordeira, conta com pratos genuínos da gastronomia portuguesa, preparados a partir dos melhores produtos,



— BELÉM

O Hotel Palácio do Governador conta com uma vista privilegiada sob a Torre de Belém.

mas reinterpretados e combinados com técnicas de cozinha internacional. Junto ao restaurante, no exterior da unidade, é possível encontrar uma piscina exterior, um jardim e esplanadas com serviços de bar, um espaço óptimo para desfrutar o Verão.

Já o SPA, com 1200 metros quadrados de espaço, surge “a partir das catacumbas da área Romana e mantendo muito do que eram as paredes originais dessa época, criando, portanto, um ambiente das antigas termas romanas, mas com as técnicas e tecnologias de hoje”, refere Mário Azevedo Ferreira. Este espaço é ainda equipado com uma piscina interior com grandes dimensões e uma panóplia de tratamentos, quer em áreas secas, quer em áreas húmidas.

Já para o segmento de corporate, o hotel disponibiliza oito salas para reuniões e eventos, que podem ser adaptadas mediante o tipo de evento e o desejo do cliente: “Temos uma sala no piso -2, que é subdivisível em duas, mas totalmente sem janelas e vistas para o exterior. Depois, temos um conjunto de salas, a que chamamos o Salão das Naus, no piso térreo, que são salas que podem ser usadas na sua totalidade, subdivididas em salas mais pequenas, que tanto podem ser utilizadas num banquete como para uma apresentação em várias dimensões, sendo ajustável consoante a dimensão do evento”, afirma o responsável. Além disso, a unidade disponibiliza

ainda os seus espaços exteriores que podem ser utilizados para eventos, que face às suas grandes dimensões, já contam com bastante procura: “Temos ainda o pátio da entrada e da zona de piscina e jardins, que estão a ser muito cobichados para eventos que tenham uma componente ao ar-livre”, garante Mário Azevedo Ferreira.

O Hotel Palácio do Governador pretende posicionar-se no sector hoteleiro ‘upscale’ e é o mercado internacional que mais peso terá na aposta da unidade: “Claramente queremos apostar no mercado internacional, mas obviamente sem esquecer o português”. O hotel quer chegar a turistas de lazer, de negócios, de eventos de pequena e média dimensão e “queremos dirigir-nos, igualmente, às embaixadas, às empresas, quer para a área hoteleira como para o restaurante e o SPA também pretendemos abri-lo à utilização exterior”, diz o responsável, destacando as nacionalidades americana e brasileira. “Hoje em dia, Lisboa atrai um leque muito vasto de nacionalidades, mas claro que nos dirigimos a todas as nacionalidades que actualmente visitam a cidade, sempre num segmento alto e de turistas preparados e disponíveis para uma hotelaria de qualidade e com as respectivas implicações. Dirigimo-nos muito também ao mercado ame-

ricano, brasileiro, porque sabemos que os turistas que visitam Lisboa procuram, justamente, unidades de alojamento de qualidade, diferenciadoras, com autenticidade e valências históricas”, explica.

Mário Azevedo Ferreira termina dizendo que os resultados do grupo foram bastante satisfatórios durante este ano. “Tínhamos objectivos ambiciosos para 2015 e superámo-los com um crescimento muito importante em relação a 2014, superior a 30%, mas sobretudo em relação ao preço. A nossa taxa de ocupação cresceu na casa dos 3%, mas o crescimento em preço foi muito consequente, o que nos permitiu resultados acima dos 30% em relação ao ano passado e acima dos 15% em relação aos nossos objectivos iniciais para o ano”. Já para o ano de 2016, os NAU Hotels & Resorts demonstram estar igualmente optimistas, mas sem nenhum projecto agendado para curto-prazo. “Tivemos duas novidades muito recentes – a alienação do Vintage House Douro e a abertura deste hotel. Não nos podemos esquecer que estamos a sair de uma crise económica e financeira, que a retoma do mercado turístico parece consistente, mas é recente e, por isso, não temos mais novidades, embora estejamos atentos ao mercado”, conclui. **h**

Jobs
WORKWEAR
1988
www.jobs.co.pt

Casais em destaque no novo hotel da NAU.

A empresa de construção portuguesa foi o empreiteiro geral do projecto, tendo assumido todos os trabalhos de construção, arquitectura e instalações especiais, utilizando materiais de marca própria.

Texto **Marta Barradas** Fotografia **DR**

O GRUPO CASAIS, um dos maiores do sector da construção em Portugal e com uma forte presença no sector hoteleiro nacional, foi a empresa destacada como empreiteiro geral do Hotel Palácio do Governador, do Grupo NAU Hotels & Resorts, tendo por isso assumido todos os trabalhos de construção, arquitectura e instalações especiais da unidade.

O director de obra da Casais Engenharia e Construção S.A., Jacinto Sepúlveda, explica o tipo de produtos utilizados neste projecto, através de materiais de marca própria da empresa: “A Casais, além dos produtos de marca própria, como carpintarias, serralharias e vinílicos, empreendeu no hotel o seu maior serviço como empreiteiro geral - o ‘know how’ e a experiência adquirida na edificação e reabilitação de unidades hoteleiras”, destacando que “somos hoje uma referência no mercado por saber fazer hotéis, provando as inúmeras distinções que estes edifícios têm recebido”. Para o director da obra, estes tipos de produtos distinguem-se no mercado, uma vez que a empresa conta já com largos anos de experiência neste sector. Segundo Jacinto Sepúlveda, “o nosso principal objectivo é construir bem, com qualidade e superar as expectativas finais do cliente. Desta forma estaremos a engrandecer o projecto e dar ao cliente algo de que se possa orgulhar”. Já em relação ao tipo de obra desenvolvida, o responsável descreve o Hotel Palácio do Governador como um projecto “fascinante”, realçando a sua fundação sob ruínas romanas. “No interior



— **CASAIS**

A empresa foi a escolhida para empreiteiro geral do projecto da unidade.

em cada um dos cinco pisos, novas descobertas e pormenores cativam os clientes com diversos elementos originais do palácio quinhentista, tais como os tectos em abóbada de tijolo, lambris de azulejos nas salas e suites, ruínas romanas sobre a piscina interior, cetárias do pátio da entrada, tectos em madeira da capela e salões nobres e em toda a envoltura da decoração que nos remete para o passado de Portugal”, acrescenta o responsável.

Para a Casais, o principal desafio neste projecto passou por manter a traça e estilo arquitectónico do edifício, mas concedendo-lhe a modernidade e conforto de uma unidade de luxo contemporânea. “Acima de tudo, destacamos o binómio entre construir novo, mantendo a imponência do passado. Esta foi a maior das dificuldades, pois tratando-se de um edifício com história, em todos os pisos, existem elementos originais que foram necessários preservar”, considera Jacinto Sepúlveda. Além disso, acrescenta, “temos a componente do construir novo a imitar o passado, tendo em conta que hoje os processos construtivos são completamente diferentes e tivemos de nos adaptar para ‘replicar’ os elementos antigos e apresentar os futuros clientes com elementos novos que parecem autênticas antiguidades”. **h**

PRÓXIMA EDIÇÃO

Janeiro 2016

Especial

NOVOS HOTÉIS E GRANDES REMODELAÇÕES EM 2016/17

Marque presença na publicação que
vai directamente a quem decide!

Vestuário de trabalho a cargo da Jobs Workwear.

A empresa de vestuário de trabalho conta já com uma parceria com o Grupo NAU Hotels & Resorts, fornecendo diversas unidades da marca.

Texto **Marta Barradas** Fotografia **DR**



JOBS,

A empresa criou um lenço personalizado, inspirado na Companhia das Índias.

A INTERVENÇÃO DA EMPRESA Jobs Workwear no Hotel Palácio do Governador surge no âmbito de uma parceria já existente com o Grupo NAU Hotels & Resorts, no que diz respeito ao fornecimento de soluções para vestuário de trabalho nas diversas unidades hoteleiras da

marca nacional hoteleira.

De acordo com a empresa, a concepção e o desenvolvimento das soluções têxteis para esta unidade hoteleira foram iniciadas antecipadamente e levaram em conta toda a história que envolve o hotel, os elementos e o enquadramento da decoração de interiores e os conceitos de marketing pretendidos pelo cliente para a unidade.

A Jobs Workwear, presente no mercado desde 1988, disponibiliza produtos para as diversas necessidades do sector turístico, nomeadamente, para o sector hoteleiro, “desenvolvendo desde projectos personalizados integrais, a soluções individualizadas para necessidades especiais que lhe sejam apresentadas, considerando cada projeto um novo desafio à sua capacidade criativa”. No que diz respeito ao projecto do Hotel Palácio do Governador, foram desenvolvidas soluções de vestuário de trabalho para todas as funções da unidade, tendo sido criado um lenço personalizado com o motivo da Companhia das Índias, cujo objectivo é o de servir como um acessório identificador deste hotel, podendo inclusivamente ser utilizado como elemento de merchandising da unidade.

A empresa destaca ainda que “a maior vantagem competitiva da Jobs Workwear consiste em desenvolver produtos de excelência através das ideias dos seus clientes com abordagens diferenciadoras, desenvolvendo modelos apropriados aos requisitos dos clientes, garantindo uma adequada selecção dos melhores tecidos e acessórios”. Utilizando o mote “Promover a felicidade no local de trabalho como indutor do sucesso das organizações” como missão, a Jobs pretende responder de forma eficaz às diversas solicitações dos distintos mercados onde opera, dos quais o sector hoteleiro e de restauração, serviços, hospitalar, industrial, entre outros. **h**

Nini Andrade Silva inspira-se nos Descobrimentos Portugueses

O Atelier de Nini Andrade Silva teve no Hotel Palácio Governador um papel fulcral, assumindo a responsabilidade de toda a decoração da unidade, factor que se destaca neste projecto. Para o hotel, Nini Andrade Silva afirma que “inspiramo-nos imenso na temática dos Descobrimentos Portugueses e, em homenagem à presença portuguesa no Oriente, recorremos às faianças da Companhia das Índias, honrando o espaço e enaltecendo o programa de interiores em alusão à história de um dos períodos mais prósperos de Portugal”. A responsável destaca ainda os azulejos em tons de azul e branco, que “foi outro dos elementos destacados através do programa de design de interiores, principalmente ao nível da reprodução dos seus padrões nas carpetes e tapeçarias do hotel”. Nini Andrade Silva explica ainda que tentou “reproduzir, de uma forma muito especial este universo, através de um design depurado, de inspiração icónica e em equilíbrio com o projecto de arquitectura do edifício”. Dentro dos pormenores decorativos levado a cabo pela responsável, destaca-se a zona da ‘Capela’, situada no piso térreo, junto à recepção. Neste espaço, indica Nini Andrade Silva, “inserimos uma peça muito especial da minha colecção de mobiliário – ‘Garouta do Calhau’ – inspirada nas dunas de areia do Porto Santo. Porém, o seu design depurado contrasta em equilíbrio com os ricos painéis de azulejos da capela e com a magnífica escultura projectada pelos arquitectos do hotel”. **h**



Cerâmica Artística de Carcavelos fornece azulejaria

A Cerâmica Artística de Carcavelos foi a empresa responsável por toda a azulejaria do século XVIII existente no edifício do hotel da NAU Hotels & Resorts.

Duarte e Rosa Morgado, responsáveis pela empresa, explicam como foi procedida a implementação destes detalhes decorativos no Hotel Palácio do Governador: “Devido às sucessivas remodelações do edifício, muitos azulejos encontravam-se fora do seu contexto original e montados desordenadamente em vários painéis, no conjunto azulejar do palácio, sendo necessário efectuar um trabalho de puzzle,

para que os azulejos voltassem ao seu local de origem nos painéis”, referindo que, “após um levantamento azulejar exaustivo, os azulejos foram tratados em atelier e armazenados para posterior recolocação”.

O trabalho desenvolvido pela Cerâmica Artística de Carcavelos decorreu ao nível da conservação e restauro de azulejos. Segundo os responsáveis, “a nossa empresa desenvolve um modelo de intervenção ao nível da conservação, reservando técnicas de restauro apenas quando estritamente necessário, com o objectivo de se conseguir uma boa leitura do conjunto. As técnicas de tratamento e assentamento dos azulejos são sempre feitas com materiais reversíveis, permitindo desta forma futuras intervenções”. Como tal, uma das preocupações da empresa, presente no mercado há cerca de 30 anos, foi a de manter a azulejaria do edifício da unidade, nos seus locais originais, de forma a manter a estética do conjunto. **h**



Assa Abloy fornece fechaduras e cofres

No Hotel Palácio do Governador, a empresa Assa Abloy Hospitality foi responsável pela implementação das fechaduras VingCard, do modelo Signature RFID e com o sistema Vision, assim como os cofres electrónicos de quarto, do modelo Elsafe Zenith.

As fechaduras VingCard pretendem oferecer um sistema de controlo de acessos dotado de várias funcionalidades e recursos, de forma a garantir uma maior flexibilidade e facilidade de utilização para corresponder às necessidades operacionais actuais ou futuras de qualquer hotel. Já o modelo de cofres Elsafe Zenith, um cofre avançado e económico, conta com um sistema de auditoria que lhe permite imprimir relatórios completos de todas as actividades do cofre.

Fonte oficial da Assa Abloy Hospitality refere que “a estrutura da fechadura VingCard, tão resistente como segura, com puxadores maciços aparafusados apenas no interior da porta e com rolamentos auto lubrificantes de longa duração, asseguram a máxima segurança e uma verdadeira qualidade”. Já em relação aos cofres, o novo padrão e design do cofre Elsafe Zenith, “proporciona aos hóspedes e aos seus objectos de valor o nível mais elevado de segurança hoteleira. Tratam-se de soluções de segurança avançadas que proporcionam tranquilidade aos fornecedores de serviços de hotelaria e aos seus hóspedes”. **h**



Cozinha do hotel a cargo da Comeca

A Comeca S.A., representante da Electrolux em Portugal, teve uma participação na nova unidade da NAU Hotels & Resorts ao nível de consultoria, projecto técnico, fornecimento e instalação de equipamentos para a cozinha, copa e bar.

De acordo com a empresa, esta participação decorreu desde a fase inicial, “na concepção do projecto, definição dos espaços para uma correcta utilização da cozinha, copa e bar. O nosso departamento de projecto e consultoria, em conjunto com o cliente, definiu um projecto, ‘layout’ com o máximo de detalhe técnico, para que o local pudesse ser construído de acordo com um circuito funcional adequado e tendo em conta as necessidades técnicas dos equipamentos industriais que colocamos”. Posteriormente, o departamento técnico da empresa iniciou a instalação de todos os equipamentos, até à aceitação final da obra.

A mesma fonte refere que “a garantia de qualidade mundial do grupo Electrolux e um serviço correspondente 100% ao contratado” é o factor de distinção da empresa, realçando “o reconhecimento dos profissionais sobre a qualidade das nossas marcas, que são a garantia da nossa actividade. Como por exemplo, o nosso frio tem um custo diário de utilização inferior a 50% aos concorrentes”.

De notar que, entre as representações de equipamentos hoteleiros por parte da Comeca S.A., encontram-se marcas como a Zanussi Professional, Electrolux Professional, Cambro Manufacturing, Imesa Laundry, Hatco Corp e Cooper-Atkins. **h**



NOS assegura conectividade

A empresa de telecomunicações NOS foi a responsável pela disponibilização de conectividade no Hotel Palácio do Governador, de forma a poder cumprir as necessidades do sector e dos clientes em relação à largura de banda, segurança e disponibilidade. Neste hotel, a empresa entregou as comunicações fixas (voz e dados), uma oferta de Digital Signage e uma oferta própria de IPTV com interactividade.

De acordo com fonte da empresa, "pretende-se com esta oferta garantir quartos com nível de sofisticação tecnológica que os hóspedes tipicamente já usufruem no lar", através de produtos/serviços adequados à utilização pelo hóspede e pelo próprio hotel. **h**



Ascensores assinados pela Schindler

O projecto de seis ascensores do Hotel Palácio do Governador, em Lisboa, foram assinados pela empresa Schindler. De acordo com a empresa, as soluções de mobilidade vertical instaladas foram seleccionadas de acordo com as necessidades desta unidade hoteleira, tendo em vista a segurança e o conforto dos seus clientes. Além disso, "os produtos instalados possuem as mais modernas tecnologias de mercado, apresentando baixo consumo energético, elevada fiabilidade e desempenho", refere a mesma fonte.

A Schindler disponibiliza equipas de manutenção qualificadas, que oferecem ao cliente atendimento 24h por dia, de forma a garantir um excelente funcionamento dos produtos instalados. **h**



Molaflex equipa quartos do hotel



A Molaflex foi a empresa responsável pelo equipamento de descanso completo do Hotel Palácio do Governador, nomeadamente, através da disponibilização de 'sommier', colchão, sobrecolchão, edredão e almofadas.

Fonte oficial da empresa explica que "o know-how e a qualidade, tanto no produto desenvolvido especificamente para hotelaria nomeadamente uma unidade cinco estrelas, assim como o serviço que neste mercado é fundamental". No próximo ano de 2016, a empresa irá celebrar o seu 65º aniversário e é desde o ano de 1959 que a Molaflex está presente no sector. **h**

Glow

PROFESSIONAL



Soluções globais de higiene profissional.



NORTE/SEDE: Zona Industrial de Vila Nova de Sande. Rua da Indústria, Pavilhão nº 9. 4805-620 Guimarães. GPS: 41.469040, -8.347477. Telefone: +351 253 479 820 Fax: +351 253 479 829 Email: geral@aschigiene.pt
ARMAZÉM : Rua General Humberto Delgado, nº 588 . 4765 - 546 Serzedelo - Guimarães. **DELEGAÇÃO CENTRO.** Avenida Pedro Álvares Cabral, nº 230. Linhó - Freguesia São Pedro de Penaferrim. 2714-544 Sintra. Telefone: +351 219 243 298 E-mail: asc.lisboa@aschigiene.pt. GPS: 38.758135, -9.380827. **DELEGAÇÃO SUL. E.N.125 -** Sítio de Belmonte. Freguesia de Pechão, Cx. postal 142P. 8700-173 Olhão . Telefone: +351 289 706 102.